



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатор на продукта

Търговското наименование : Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Код на продукта : 908825

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на
веществото/сместа : Engine, gear & lubricating oil.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global
Operations
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Холандия

Телефон : +31 (0)78 654 3500 (в Холандия) или се свържете с Вашия
местен представител за CSR

Електронна поща на
лицето, отговарящо за SDS : SDS@valvolineglobal.com

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, или се свържете с местната линия за спешна помощна телефон +359 2 9154 233

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Дългосрочна (хронична) опасност за водната среда, Категория 3

H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

2.2 Елементи на етикета

Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Предупреждения за опасност : H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Препоръки за безопасност

: **Предотвратяване:**
P273 Да се избягва изпускане в околната среда.

Изхвърляне/Обезвреждане:

P501 Съдържанието/ съдът да се изхвърли в одобрено за целта съоръжение.

2.3 Други опасности

Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

Екологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Токсикологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2 Смеси

Съставки

Химично наименование	CAS номер ЕО номер Индекс Номер Регистрационен	Класификация	Концентрация (% w/w)



ValvolineTM
Global

**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**

според Регламент (ЕО) № 1907/2006
ValvolineTM HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

	номер		
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 25 - < 40
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 01-2119487077-29- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	64742-65-0 265-169-7 649-474-00-6 01-2119471299-27- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5
Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)	36878-20-3 253-249-4 01-2119488911-28- xxxx	Aquatic Chronic 4; H413	>= 1 - < 2,5
PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3- DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS	84605-29-8 283-392-8 01-2119493626-26- xxxx	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411 специфична пределна концентрация Skin Irrit. 2; H315 >= 6,25 % Eye Dam. 1; H318 >= 12,5 % Eye Irrit. 2; H319 >= 10,0 %	>= 1 - < 2,5
Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol	74499-35-7 604-092-00-9	Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Repr. 1B; H360F Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 M-коэффициент (Остра токсичност)	>= 0,025 - < 0,1



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

		за водната среда): 10 М-коефициент (Хронична токсичност за водната среда): 10	
Вещества, за които има граница на експозиция на работното място :			
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8		>= 40 - < 50
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- xxxx		>= 5 - < 10

За обяснение на използваните съкращения виж раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

- Основни указания : Изнесете от опасната зона.
Покажете на лекаря този информационен лист за безопасност при прегледа.
Не оставяйте пострадалия без надзор.
- В случай на вдишване : Ако е в безсъзнание, поставете в положение легнал настрани и потърсете медицинска помощ.
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.
- В случай на контакт с кожата : Ако кожното раздразнение продължава, повикайте лекар.
При попадане върху кожата, изплакнете добре с вода.
При попадане върху дрехите, отстранете дрехите.
- В случай на контакт с очите : Незабавно промийте окото/очите обилно с вода.
Свалете контактните лещи.
Защитете незасегнатото око.
При промиването отваряйте широко очите.
Ако очното раздразнение продължава, консултирайте се със специалист.
- В случай на поглъщане : Освободете дихателните пътища.



Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Не давайте мляко или алкохолни напитки.
Никога не давайте нещо през устата на човек в
безсъзнание.
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми : Не са известни симптоми и не се очаква да се проявят.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Лечение : Няма опасност, изискваща специални мерки за първа
помощ.
Лекувайте симптоматично.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Средства за гасене на пожар

Подходящи : Използвайте водна струя, алкохол-несъдържаща пяна,
пожарогасителни средства сух химикал или въглероден диоксид.

Неподходящи : Силна водна струя
пожарогасителни средства

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни горими продукти : въглероден двуокис и въглероден окис
Азотни оксиди (NOx)

5.3 Съвети за пожарникарите

специални предпазни : Да се носи самостоятелен дихателен апарат ако е
средства за пожарникарите необходимо.

Допълнителна информация : Стандартна процедура при химически пожари.
Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и
околната среда.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане



Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Лични предпазни мерки : Носете лични предпазни средства.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Предотвратете последващи течове или разливи ако това е безопасно.
Ако продуктът замърси реки и езера или попадне в отходни тръби, уведомете съответните власти.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Средства за почистване : Попийте с инертен абсорбиращ материал (напр. пясък, силикагел, абсорбент за киселини, универсален абсорбент, стърготини).
Да се държи в подходящи, затворени контейнери за изхвърляне.

6.4 Позоваване на други раздели

Виж точки: 7, 8, 11, 12 и 13.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Указания за безопасно манипулиране : Не вдишвайте парите/праха.
Да се избягва контакт с очите и кожата.
За лична защита вижте раздел 8.
Пушенето, храненето и пиенето трябва да бъдат забранявани в зоните на употреба.
Изхвърляйте водата за изплакване в съответствие с местните и национални норми.

Съвети за предпазване от пожар и експлозия : Нормални мерки за превантивна противопожарна защита.

Хигиенни мерки : Да не се яде и пие по време на работа. Да не се пуши по време на работа. Измийте ръцете преди почивките и в края на работния ден.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складови помещения и контейнери : Пазете контейнера плътно затворен в сухо и добре проветрявано място. Електрическите инсталации и материалите за работа трябва да са в съответствие с технологичните стандарти за безопасност.



ValvolineTM
Global

**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
ValvolineTM HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Допълнителна информация : Не се разлага ако се съхранява и използва по
за стабилността при предназначение.
съхранение

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Специфична употреба(и) : Няма информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Гранични стойности на професионална експозиция

Съставки	CAS номер	Стойност тип (Вид на излагането/възд действието)	Параметри на контрол	Основа
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	TWA	5 mg/m ³	BG OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	TWA	5 mg/m ³	BG OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	TWA	5 mg/m ³	BG OEL
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8	TWA	5 mg/m ³	BG OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT- DEWAXED HEAVY	64742-65-0	TWA	5 mg/m ³	BG OEL



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

PARAFFINIC

8.2 Контрол на експозицията

Лична обезопасителна екипировка

- Защита на очите / лицето : Бутилка за промиване на очи с чиста вода
Плътно прилепващи защитни очила
При необичайни проблеми на действие носете защитна маска и предпазен костюм.
- Защита на ръцете
- Материал : неопрен, нитрилен каучук
- Период на издръжливост : ≥ 240 min
- Дебелина/плътност на ръкавиците : $\geq 0,35$ mm
- Директива : Оборудването трябва да съответства на EN 374
- Забележки : Избраните защитни ръкавици трябва да отговарят на изисванията от Регламент (ЕС) 2016/425, както и на стандарт EN 374, който произтича от него. Ръкавиците трябва да се премахнат и заменят при наличие на разграждане или пробив от химикал. Моля съблюдавайте инструкциите относно пропускливостта и периода на издръжливост от доставчика на ръкавиците. Също имайте предвид условията при които продуктът ще бъде ползван, такива като опасност от срязване, протриване и продължителност на контакта. Данните за периода на издръжливост/ здравината на материала са стандартни стойности. По-прецизна информация за периода на издръжливост/ здравината на материала трябва да получите от производителя на защитните ръкавици. Консултирайте се с производителя на защитните ръкавици доколкото те са подходящи за специфичното работно място.
- Обезопасяване на кожата и тялото : Непромокаемо облекло
Избирайте телесна защита според количеството и концентрацията на опасното вещество на работното място.
- Защита на дихателните пътища : Обикновено не се изискват лични дихателни защитни средства.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Физическо състояние	:	течност
Цвят	:	кехлибарен
Мирис	:	мазен
Граница на мириса	:	Няма информация
Точка на топене/точка на замръзване	:	Няма информация
Точка на кипене/интервал на кипене	:	Няма информация
Запалимост	:	Няма информация
Горна граница на експлозивност / Горна граница на запалимост	:	Няма информация
Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост	:	Няма информация
Точка на запалване	:	приблизително. 203,5 °C Метод: Тест Пенски-Мартенс затворен съд/капак
Температура на разпадане	:	Няма информация
pH	:	Неприложим
Вискозитет		
Вискозитет, динамичен	:	Няма информация
Вискозитет, кинематичен	:	приблизително. 74,8 mm ² /s (40 °C)
Разтворимост(и)		
Разтворимост във вода	:	неразтворим
Разтворителна способност в други разтворители	:	Няма информация
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	:	Няма информация
Налягане на парите	:	Няма информация
Относителна плътност	:	Няма информация
Плътност	:	приблизително. 0,8495 g/cm ³ (15,6 °C)



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Относителна гъстота на изпаренията : Няма информация

9.2 Друга информация

Оксидиращи свойства : Няма информация

Самозапалване : Няма информация

Скорост на изпаряване : Няма информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реакционна способност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.2 Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.3 Възможност за опасни реакции

Опасни реакции : Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се избягват : прекомерна топлина
Топлина, пламъци и искри.

10.5 Несъвместими материали

Материали, които трябва да се избягват : Силни окислители
силни редутори

10.6 Опасни продукти на разпадане

Не са известни опасни продукти на разлагане.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Остра токсичност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Съставки:

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 15 g/kg

Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк): > 5 g/kg

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 5.000 mg/kg

Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк): > 5.000 mg/kg

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 5.000 mg/kg
Забележки: Не се наблюдава смъртност при тази доза.

Остра дермална токсичност : LD50 (Плъх): > 2.000 mg/kg
Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дермална токсичност
Забележки: Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Остра инхалационна токсичност : LC50 (Плъх): > 2,3 mg/l
Време на експозиция: 4 h
Атмосфера за тестване: пари
Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дихателна токсичност

Остра дермална токсичност : LD50 (Плъх): > 2.000 mg/kg
Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дермална токсичност

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 15 g/kg

Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк): > 5 g/kg

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 15 g/kg



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Остра дермална токсичност : LD50 (Заек): > 5 g/kg

Корозивност/дразнене на кожата

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Продукт:

Забележки : Може да предизвика дразнене на кожата и/или дерматит.

Съставки:

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Леко, преходно дразнене
Резултат : Леко, преходно дразнене

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Оценка : Леко, преходно дразнене
Резултат : Леко, преходно дразнене

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Леко, преходно дразнене
Резултат : Леко, преходно дразнене

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Биологичен вид : Заек
Резултат : Леко дразнене на кожата
Забележки : Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Биологичен вид : Заек
Резултат : Дразни кожата.

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Резултат : Не дразни кожата

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Леко, преходно дразнене
Резултат : Леко, преходно дразнене



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Леко, преходно дразнене
Резултат : Леко, преходно дразнене

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Продукт:

Забележки : Може да предизвика необратими увреждания на зрението.

Съставки:

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Не дразни очите
Резултат : Не дразни очите

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Оценка : Леко, преходно дразнене
Резултат : Леко, преходно дразнене

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Леко, преходно дразнене
Резултат : Леко, преходно дразнене

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Биологичен вид : Заек
Резултат : Леко, преходно дразнене
Забележки : Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

**PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS,
ZINC SALTS:**

Биологичен вид : Заек
Резултат : Корозивен

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Резултат : Дразни очите.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Оценка : Не дразни очите
Резултат : Не дразни очите

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Не дразни очите
Резултат : Не дразни очите

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата

Кожна сенсибилизация

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Повишена чувствителност на дихателните пътища

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Биологичен вид : Морско свинче
Оценка : Не причинява кожна чувствителност.
Метод : OECD Указания за изпитване 406
Забележки : Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

**PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS,
ZINC SALTS:**

Метод на тестване : Тест на Buehler
Биологичен вид : Морско свинче
Оценка : Не причинява кожна чувствителност.
Метод : OECD Указания за изпитване 406

Мутагенност на зародишните клетки

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Генотоксичност инвитро (in vitro) : Метод на тестване: Амес тест
Система за провеждане на изследвания: Salmonella typhimurium
Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация
Резултат: отрицателен



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

**PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS,
ZINC SALTS:**

Генотоксичност инвитро (in vitro) : Метод на тестване: Амес тест
Система за провеждане на изследвания: Salmonella typhimurium
Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация
Резултат: отрицателен

Канцерогенност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Канцерогенност - Оценка : Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Канцерогенност - Оценка : Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Канцерогенност - Оценка : Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Канцерогенност - Оценка : Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Канцерогенност - Оценка : Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)

Репродуктивна токсичност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.



Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Съставки:

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Репродуктивна токсичност - : Ясно доказателство за неблагоприятни въздействия
Оценка върху сексуалната функция и плодовитостта, въз основа на експерименти с животни.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Токсичност при вдишване

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Не е класифициран като аспирантно токсичен

11.2 Информация за други опасности

Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.



Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Съставки:

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Оценка : За веществото се счита, че има свойства, оказващи въздействие върху здравето на човека и имащи свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

Допълнителна информация

Продукт:

Забележки : Няма информация

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1 Токсичност

Съставки:

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Токсичен за риби : LL50 (Риба): > 100 mg/l
Време на експозиция: 96 h

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EL50 (водни безгръбначни): > 10.000 mg/l
Време на експозиция: 48 h

Токсичност за водорасли/водни растения : EL50 (Водорасли): > 100 mg/l
Време на експозиция: 72 h

Токсичен за риби (Хронична токсичност) : NOEC: 10 mg/l
Биологичен вид: Риба

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOEC: 10 mg/l
Биологичен вид: водни безгръбначни

Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Токсичен за риби : LC50 (Danio rerio (барбус)): > 100 mg/l
Време на експозиция: 96 h
Метод на тестване: статичен тест
Забележки: Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EC50 (Daphnia magna (Дафния)): > 100 mg/l
Време на експозиция: 48 h
Метод на тестване: статичен тест
Тестова субстанция: WAF

Токсичност за водорасли/водни растения : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (зелени водорасли)): 600 mg/l
Крайна точка: Забавяне в растежа
Време на експозиция: 72 h
Метод на тестване: статичен тест

Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Хронична токсичност за водната среда : Хронична токсичност за водната среда Категория 4; Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.

PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOEC: 0,4 mg/l
Крайна точка: Репродуктивен тест
Време на експозиция: 28 d
Биологичен вид: Daphnia magna (Дафния)
Тестова субстанция: WAF
Метод: OECD Указание за тестване 211

Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

М-коефициент (Остра токсичност за водната среда) : 10

М-коефициент (Хронична токсичност за водната среда) : 10

Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Силно токсичен за водните организми.
Остра токсичност за водната среда Категория 1; Силно токсичен за водните организми.

Хронична токсичност за водната среда : Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

Хронична токсичност за водната среда Категория 1;
Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Токсичен за риби : LL50 (Риба): > 100 mg/l
Време на експозиция: 96 h

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни : EL50 (водни безгръбначни): > 10.000 mg/l
Време на експозиция: 48 h

Токсичност за водорасли/водни растения : EL50 (Водорасли): > 100 mg/l
Време на експозиция: 72 h

Токсичен за риби (Хронична токсичност) : NOEC: 10 mg/l
Биологичен вид: Риба

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOEC: 10 mg/l
Биологичен вид: водни безгръбначни

Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

12.2 Устойчивост и разградимост

Съставки:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Способност за биоразграждане. : Резултат: Принципно не е биологически разложимо.
Био-деградация: 0 %
Време на експозиция: 28 d
Метод: OECD Указание за тестване 301 B



Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

**PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS,
ZINC SALTS:**

Способност за биоразграждане. : Резултат: Принципно не е биологически разложимо.
Био-деградация: 1,5 %
Време на експозиция: 28 d
Метод: OECD Указание за тестване 301 B

12.3 Биоакмулираща способност

Съставки:

Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Коефициент на разпределение: n-октанол/вода : log Pow: > 7,5

**PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS,
ZINC SALTS:**

Коефициент на разпределение: n-октанол/вода : log Pow: 0,56

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Коефициент на разпределение: n-октанол/вода : log Pow: Очакван > 7

12.4 Преносимост в почвата

Няма информация

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

Продукт:

Оценка : Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Съставки:

Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Оценка : За веществото се счита, че има свойствата да разрушава ендокринната система в околната среда съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

12.7 Други неблагоприятни ефекти

Продукт:

Допълнителна екологична информация : Няма информация

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Продукт : Не изхвърляйте отпадъците в отходната канализация. Не замърсявайте езера, водни пътища или канавки с химически или употребявани контейнери. Изпратете до лицензирана фирма по чистота.

Заразен опаковъчен материал : Изпразнете от останалото съдържание. Изхвърлете като неизползван продукт. Не използвайте повторно празните контейнери.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

ADN : Не се регулира като опасен товар
ADR : Не се регулира като опасен товар
RID : Не се регулира като опасен товар



Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

IMDG : Не се регулира като опасен товар

IATA_P : Не се регулира като опасен товар

14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

ADN : Не се регулира като опасен товар

ADR : Не се регулира като опасен товар

RID : Не се регулира като опасен товар

IMDG : Не се регулира като опасен товар

IATA_P : Не се регулира като опасен товар

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

ADN : Не се регулира като опасен товар

ADR : Не се регулира като опасен товар

RID : Не се регулира като опасен товар

IMDG : Не се регулира като опасен товар

IATA_P : Не се регулира като опасен товар

14.4 Опаковъчна група

ADN : Не се регулира като опасен товар

ADR : Не се регулира като опасен товар

RID : Не се регулира като опасен товар

IMDG : Не се регулира като опасен товар

IATA (Карго) : Не се регулира като опасен товар

IATA_P (Пътник) : Не се регулира като опасен товар

14.5 Опасности за околната среда

Не се регулира като опасен товар

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Неприложим

14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Не е приложимо за продукта, както се доставя.

Описанието на опасни товари (ако е посочено по-горе) може да не отразява размера, количеството, крайното предназначение или конкретните за региона изключения, които биха могли



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W/30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

да се отнасят до тях. Прегледайте документите за транспортиране за описания, отнасящи се до конкретната пратка.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

REACH - Ограничения при производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия (Приложение XVII)	:	Условията за ограничение на следните вписвания трябва да се вземат предвид: Номер в списъка 75, 3
		Ако възнамерявате да използвате продукта като мастило за татуировки, се свържете с Вашия доставчик.
Списък с кандидат-вещества (вещества, пораждащи сериозно безпокойство) за възможно включване в приложение XIV (Член 59).	:	Неприложим
Регламент (ЕО) № 1005/2009 относно вещества, които нарушават озоновия слой	:	Неприложим
Регламент (ЕС) 2019/1021 относно устойчивите органични замърсители (преработен текст)	:	Неприложим
REACH - Списък на вещества, предмет на разрешение (Приложение XIV)	:	Неприложим
Seveso III: Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета година относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества.	34	Нефтопродукти и алтернативни горива а) бензини и лигроини; б) керосини (включително реактивно гориво); в) газьоли (включително дизелови горива, горива за домашно отопление и газъолни смеси); г) тежки горива; д) алтернативни горива, служещи за същите цели, със свойства по отношение на запалимостта и опасностите за околната среда, подобни на тези на продуктите, посочени в букви а) – г)



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

Съставките на този продукт са включени в следните списъци:

TCSI	:	В съответствие с инвентара
TSCA	:	Всички вещества са посочени като активни в инвентарния списък по Закона за контрол на токсичните вещества
AIIIC	:	Не в съответствие с инвентара
DSL	:	Всички компоненти на този продукт са в канадския списък DSL
ENCS	:	В съответствие с инвентара
KECI	:	В съответствие с инвентара
PICCS	:	В съответствие с инвентара
IECSC	:	В съответствие с инвентара
NZIoC	:	Не в съответствие с инвентара

15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Няма информация

Инвентарни списъци

AIIIC (Австралия), DSL (Канада), IECSC (Китай), REACH (Европейски съюз), ENCS (Япония), ISHL (Япония), KECI (Корея), NZIoC (Нова Зеландия), PICCS (Филипини), TCSI (Тайван), TECI (Тайланд), TSCA (САЩ)

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Пълнен текст на H-фразите

H304	:	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H314	:	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
H315	:	Предизвиква дразнене на кожата.
H318	:	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H360F	:	Може да увреди оплодителната способност.
H400	:	Силно токсичен за водните организми.
H410	:	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

- H411 : Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H413 : Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.

Пълен текст на други съкращения

- Aquatic Acute : Краткосрочна (остра) опасност за водната среда
Aquatic Chronic : Дългосрочна (хронична) опасност за водната среда
Asp. Tox. : Опасност при вдишване
Eye Dam. : Сериозно увреждане на очите
Repr. : Репродуктивна токсичност
Skin Corr. : Корозия на кожата
Skin Irrit. : Дразнене на кожата
BG OEL : България. Наредба за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа.
BG OEL / TWA : Гранични стойности 8 часа

ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ADR - Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; AIIС - Австралийски инвентаризационен списък на промишлените химични вещества; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; bw - Телесно тегло; CLP - Регламент относно класифицирането, етикетирането и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008; CMR - Карциноген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - Стандарт на Германския институт за стандартизация; DSL - Списък на битовите химикали (Канада); ECHA - Европейската агенция по химикали; EC-Number - Номер на Европейската общност; ECx - концентрацията на ефекта, свързан с x % реакция; ELx - Скорост на натоварване, свързана с x % реакция; EmS - Аварийен график; ENCS - Инвентаризационен списък на съществуващи и нови химични вещества (Япония); ErCx - Концентрация, свързана с x % реакция на скорост на растеж; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IBC - Международен кодекс за конструкцията и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние; IC50 - половин максимална инхибиторна концентрация; ICAO - Международна организация за гражданско въздухоплаване; IECSC - Инвентаризационен списък на съществуващите химични вещества в Китай; IMDG - Международен кодекс за превоз на опасни товари по море; IMO - Международна морска организация; ISHL - Закон за безопасни и здравословни условия на труд (Япония); ISO - Международна организация по стандартизация; KECI - Корейски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; LC50 - Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация; LD50 - Летална доза за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); MARPOL - Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби; n.o.s. - Не е посочено друго; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Скорост на натоварване без наблюдаван ефект; NZIoC - Новозеландски инвентаризационен списък на химикали; OECD - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; OPPTS - Служба за химическа безопасност и предотвратяване на замърсявания; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; PICCS - Филипински инвентаризационен списък на химикали и химични



**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**
според Регламент (ЕО) № 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C3 5W/30 4/5 L

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):
11.07.2023

Дата на Печат: 12/12/2025

вещества; (Q)SAR - (Количествена) зависимост структура-активност; REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари; SADT - Температура на самоускоряващо се разлагане; SDS - Информационен лист за безопасност; SVHC - вещество, пораждащо сериозно безпокойство; TCSI - Тайвански инвентаризационен списък на химични вещества; TECL - Тайландски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; TRGS - Технически правила за опасни вещества; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества (Съединени американски щати); UN - Обединените нации; vPvB - Много устойчиво и много биоакмулиращо

Допълнителна информация

Вътрешна информация : 000000277159

Класификация на сместа:

Aquatic Chronic 3

H412

Процедура по класифициране:

Изчислителен метод

Информацията в настоящото указание за безопасна употреба е коректна в рамките на нашето знание и информация в деня на публикуване. Предоставената информация е предназначена да служи само за указание за правилна и безопасна употреба, манипулация, съхранение, транспорт и отстраняване и не трябва да се счита за гаранция или качествена характеристика. Информацията се отнася само за дадения продукт и не е валидна в случай на употреба в комбинация с други материали или при други процеси, освен ако това не е оповестено в текста.

BG / BG